

---

## EURES cross-border partnership: EURES-T-Euradria

---



### La Regione Transfrontaliera di Euradria

L'area transfrontaliera Euradria include tutto il territorio del Friuli Venezia Giulia in Italia, e le regioni statistiche Goriška, Obalno-kraška e Notranjsko-kraška in Slovenia.

Complessivamente, l'area di Euradria ha un superficie di 10.408 kmq per una popolazione complessiva di 1.193.131 abitanti (dati al 31.12.2007) – corrispondenti ad una densità media di 115 ab/kmq derivante da una densità più elevata nell'area italiana (163 nella fascia confinaria, 155 nell'intera regione) e sensibilmente meno elevata nell'area frontaliere (58 ab./kmq contro una media slovena pari a 100). La frontiera terrestre tra Friuli Venezia Giulia e Slovenia si estende per circa 200 km, cui quali operavano 16 valichi di "prima categoria" (dedicati al traffico internazionale) e 38 di "seconda categoria" (riservati al traffico locale) – che dal 2007 hanno acquistato un nuovo status con l'ingresso a pieno titolo della Slovenia nell'area Schengen, lo spazio di libera circolazione all'interno dell'UE.

**L'EURES T EURADRIA fa parte della rete di cooperazione EURES, che ha lo scopo di facilitare la libera circolazione dei lavoratori all'interno dello Spazio Economico europeo.**

---

**L'EURES T EURADRIA intende rispondere alle esigenze di informazione e di coordinamento legate alla mobilità dei lavoratori nelle regioni di frontiera dell'Italia e della Slovenia.**

Sono partner di Euradria i Servizi Pubblici per l'Impiego, le associazioni sindacali, le rappresentanze datoriali, gli Enti locali e le istituzioni che si occupano dei problemi legati al lavoro e alla formazione nelle regioni di frontiera dell'Italia e della Slovenia:

**L'EURES T EURADRIA opera per favorire la mobilità all'interno dell'Unione Europea** e specificatamente per garantire il principio di libera circolazione nella regione Euradria, la regione transfrontaliera tra Italia e Slovenia.

A tal fine Euradria opera su due livelli: da un lato offre un **servizio di consulenza** attraverso i propri consulenti Eures dall'altro promuove e realizza **progetti specifici e mirati**.

Il partenariato Euradria propone infatti annualmente, attraverso il proprio piano di attività, la realizzazione di **progetti specifici** volti ad eliminare eventuali ostacoli alla mobilità e garantire la fruibilità del diritto di libera circolazione ed a promuovere uno sviluppo del mercato del lavoro integrato nella regione Euradria.

La finalità di tali azioni è certamente dare impulso a politiche attive che favoriscano lo sviluppo di un mercato del lavoro integrato e sinergico, ma anche realizzare prodotti che siano degli utili strumenti a disposizione dei clienti Eures e dei soggetti interessati alla mobilità transfrontaliera.

### L'impegno di Unione Regionale Confcommercio FVG

---

Come sistema di categoria con l'obiettivo di mettere in rete le opportunità a disposizione delle imprese e del territorio, abbiamo ritenuto nostro dovere impegnarci per portare quante più aziende a conoscenza degli strumenti di cui avvalersi per **rendere la libera circolazione dei lavoratori in ambito comunitario un vantaggio anche per la propria realtà imprenditoriale.**



# Confcommercio

## FRIULI VENEZIA GIULIA

Unione del Commercio Turismo Servizi e PMI

### Il portale [www.euradria.org](http://www.euradria.org)

---

Offre una prima completa carrellata sugli strumenti elaborati a livello normativo ed operativo per godere al massimo delle opportunità della mobilità transfrontaliera in ambito comunitario, con particolare riferimento a diritti di cittadinanza e normativa in materia di contratti di lavoro e sicurezza sociale.

Ma per approfondire ogni aspetto del principio di libera circolazione in Europa sono a disposizione figure professionali specificatamente formate.

### Servizio di Consulenza mirata e gratuita

---

I consulenti Eures Euradria offrono un servizio di consulenza gratuita rivolto a disoccupate/i, lavoratrici/i, **imprenditrici/ori**, pensionate/i, studentesse/i e più in generale a tutti i soggetti interessati alla mobilità nell'area transfrontaliera ed a livello europeo.

Le consulenze possono essere offerte telefonicamente, via email o attraverso accesso diretto agli sportelli ed offrono i seguenti servizi:

- orientamento
- **incrocio domanda/offerta**
- informazioni sulle condizioni di vita e di lavoro
- **supporto nella risoluzione di eventuali problemi al pendolarismo transfrontaliero in ambito fiscale, previdenziale, assistenziale, normativa del lavoro, etc.**

Gli sportelli Eures Euradria sono attivi presso alcuni Centri per l'Impiego, Associazioni Sindacali e datoriali della regione Euradria e mettono a disposizione dei clienti Eures la loro competenza specifica formatasi anche in relazione all'Ente e/o Organizzazione di appartenenza:

#### Provincia di Gorizia

Ilaria SICILIA

tel: +39 0481 520504

Ufficio per l'Impiego

fax: +39 0481 525582

Via Alfieri 38, Gorizia

e-mail: [ilaria.sicilia@provincia.gorizia.it](mailto:ilaria.sicilia@provincia.gorizia.it)

#### Provincia di Pordenone

Stefania GAROFALO

tel: +39 0434 80083

Ufficio per l'Impiego

fax: +39 0434 875476

Via A. Moro, S. Vito al Tagliamento (PN)

e-mail: [stefania.garofalo@provincia.pordenone.it](mailto:stefania.garofalo@provincia.pordenone.it)

#### Provincia di Trieste

Michele BERTI

tel: +39 040 367800

UIL FVG

fax: +39 040 367803

Via Polonio 5, Trieste

e-mail: [uilfvg@tin.it](mailto:uilfvg@tin.it)

Monica UKMAR

tel: +39 040 662003

CGIL FVG

fax: +39 040 768844

Via Vidali 1, Trieste

e-mail: [monica.ukmar@fvg.cgil.it](mailto:monica.ukmar@fvg.cgil.it)

#### Provincia di Udine

Ingrid AVANZOLINI

tel: +39 0432 26309

Confartigianato Udine

fax: +39 0432 515756

Via del Pozzo 8, Udine

e-mail: [iavanzolini@uaf.it](mailto:iavanzolini@uaf.it)

#### Partner Transfrontaliero - Slovenia

Jana KRUSIČ

tel: +386 5 3350 234

ZRSZ OS Nova Gorica

fax: +386 5 3350 250

Ulica Puntarjev 4, Nova Gorica

e-mail: [jana.krusic@ess.gov.si](mailto:jana.krusic@ess.gov.si)

Mirela PEKICA

tel: +386 5 6135000

ZRSZ OS Koper

fax: +386 5 6271511

Kmečka Ulica 2, Koper

e-mail: [mirela.pekica@ess.gov.si](mailto:mirela.pekica@ess.gov.si)

Euro BROZIČ

tel: +386 5 6124000

KS 90-OSO

fax: +386 5 6124001

Trg brolo 2, Koper

e-mail: [euro.brozic@euradria.org](mailto:euro.brozic@euradria.org)

### Referenti Eures nel sistema Confcommercio FVG

---

#### Confcommercio Gorizia e Referente Regionale per Confcommercio FVG

Monica Paoletich

[monica.paoletich@ascomgorizia.it](mailto:monica.paoletich@ascomgorizia.it)

#### Confcommercio Pordenone

Andrea Fagotti

[a.fagotti@terziaria.pn.it](mailto:a.fagotti@terziaria.pn.it)

#### Confcommercio Trieste

Gianluca Gioffre

[gianluca.gioffre@confcommerciotrieste.it](mailto:gianluca.gioffre@confcommerciotrieste.it)

#### Confcommercio Udine

Caterina Segat

[caterina.segat@ascom.ud.it](mailto:caterina.segat@ascom.ud.it)

Presidenza e direzione

Via S. Nicolò, 7 – 34121 TRIESTE  
tel. 040.7707366 – fax 040.7707361